

Nazwa produktu : Brakleen 20
nr.ref. : BDS000223_18_20130710 (PL)
Data sporządzenia: 10.07.13 Version : 1.0
Zastępuje: BDS000223_20110509

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**1.1. Identyfikator produktu**

Brakleen 20
Aerozol

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

wysoko wydajny środek czyszczący

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Jednostki zależne		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	+358/(19)383.676
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Laxfiskevägen 16, 433 38 Partille	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. Numer telefonu alarmowego

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)
Polska: + 48 42 63 14 724 National Poisons Information Centre The Nofer Institute of Occupational Medicine Ul. Teresy 8 P.O. Box 199 P-90950 Łódź

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**

Klasyfikacja zgodnie z przepisami (WE) nr 1272/2008

Parametry fizyczne: Aerozolowy, kategoria 1



Nazwa produktu :	Brakleen 20	Data sporządzenia:	10.07.13 Version : 1.0
nr.ref.	BDS000223_18_20130710 (PL)	Zastępuje:	BDS000223_20110509

Zdrowie:	Skrajnie łatwopalny aerosol. Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem. Drażniące na skórę, kategoria 2 Działa drażniąco na skórę. Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe STOT naraż. jednor., kategoria 3 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
Środowisko Naturalne :	Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego, przewlekłe kategoria 2 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
Inne zagrożenia :	brak

Klasyfikacja zgodnie z przepisami 67/548/EWG lub 1999/45/WE:

Zdrowie:	R38: Działa drażniąco na skórę. R67: Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.
Parametry fizyczne:	SKRAJNIE ŁATWOPALNY
Środowisko Naturalne :	R51/53: Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długotrwałe niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

2.2. Elementy oznakowania**Etykietowanie zgodnie z przepisami (WE) nr 1272/2008**

Identyfikator produktu:	Zawiera: węglowodory
Piktogram(y) zagrożeń:	
Zwroty hasłowe:	Niebezpieczeństwo
Zwrot(y) wskazujące rodzaj zagrożenia:	H222 : Skrajnie łatwopalny aerosol. H229 : Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem. H315 : Działa drażniąco na skórę. H336 : Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. H411 : Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
Zwrot(y) ostrzegawcze:	P102 : Chronić przed dziećmi. P210 : Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. P211 : Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu. P251 : Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu. P261 : Unikać wdychania pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy. P271 : Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu P410/412 : Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50°C/122°F. P501-2 : Zawartość/pojemniki muszą być przekazywane do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów.
Dodatkowe informacje dotyczące zagrożeń:	brak

Nazwa produktu : Brakleen 20
nr.ref. BDS000223_18_20130710 (PL)

Data sporządzenia: 10.07.13 Version : 1.0
Zastępuje: BDS000223_20110509

2.3. Inne zagrożenia

brak

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.1. Substancje

Nie ma zastosowania.

3.2. Mieszanki

niebezpieczny składnik	CAS - nr	EC-nr	w/w %	symbol	zwroty R*	Noty
Benzyna lekka obrabiana wodorem (ropa naftowa)	64742-49-0	921-024-6	60-100	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67	B
ditlenek węgla	124-38-9	204-696-9	1-5	-	-	A,G

Objaśnienie not

A : substancja, której używanie jest ograniczone w ogólnym miejscu pracy

B : substancja, której używanie jest ograniczone w miejscu pracy, jak ustalono w państwie

G : zwolnione z obowiązku rejestracji zgodnie z Art.2 (7) (a) rozporządzenia nr 1907/2006 REACH

niebezpieczny składnik	Numer rejestracyjny	CAS - nr	EC-nr	w/w %	Klasa zagrożenia i kategoria	Zwrot wskazujący rodzaj zagrożenia	Noty
Benzyna lekka obrabiana wodorem (ropa naftowa)	01-2119475514-35	64742-49-0	921-024-6	60-100	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H225,H315,H336,H304,H411	B
ditlenek węgla		124-38-9	204-696-9	1-5	Press. Gas	H280	A,G

Objaśnienie not

A : substancja, której używanie jest ograniczone w ogólnym miejscu pracy

B : substancja, której używanie jest ograniczone w miejscu pracy, jak ustalono w państwie

G : zwolnione z obowiązku rejestracji zgodnie z Art.2 (7) (a) rozporządzenia nr 1907/2006 REACH

(*Objaśnienie zwrotów wskazujących na zagrożenie: zob. rozdział 16)

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Kontakt z oczami :	Jeżeli substancja dostanie się do oczu, natychmiast przemyć je dużą ilością wody W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
Kontakt ze skórą :	Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
Wdychanie :	W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do



Nazwa produktu :	Brakleen 20	Data sporządzenia:	10.07.13 Version : 1.0
nr.ref.	BDS000223_18_20130710 (PL)	Zastępuje:	BDS000223_20110509

	swobodnego oddychania. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.
Połknięcie :	W przypadku połknięcia nie należy prowokować wymiotów, ponieważ istnieje ryzyko zassania do płuc. Gdy istnieje podejrzenie zassania, natychmiast skonsultować się z lekarzem.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Wdychanie :	Nadmierne wdychanie par rozpuszczalnika może wywoływać nudności oraz bóle i zawroty głowy.
Połknięcie :	Po zwymiotowaniu połkniętego produktu może dojść do jego zassania do płuc. Rozpuszczalniki mogą wywołać chemiczne zapalenie płuc. Objawy: ból gardła, ból brzucha, nudności, wymioty
Kontakt ze skórą :	Drażniący dla skóry Objawy: zaczerwienienie i ból
Kontakt z oczami:	Może powodować podrażnienie. Objawy: zaczerwienienie i ból

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Zalecenia ogólne :	W przypadku złego samopoczucia skonsultować się z lekarzem (pokazać etykietę, o ile to możliwe) Jeżeli objawy nie ustąpią, należy skonsultować się z lekarzem.
--------------------	---

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

piana, ditlenek węgla lub środek suchy

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Aerozole mogą wybuchać po nagrzaniu powyżej 50°C.
Tworzy szkodliwe produkty rozkładu
tlenek węgla, ditlenek węgla

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Opakowania/nie wystawione na działanie ognia należy chłodzić przez skrapianie wodą
Nie wdychać dymów w przypadku zapłonu

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych



Nazwa produktu :	Brakleen 20	Data sporządzenia:	10.07.13 Version : 1.0
nr.ref.	BDS000223_18_20130710 (PL)	Zastępuje:	BDS000223_20110509

Wyłączyć wszystkie źródła zapłonu
Zapewnić odpowiednią wentylację
Noś odpowiednią odzież ochronną i rękawice.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do wprowadzenia do kanalizacji publicznej i cieków wodnych.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zaabsorbować wyciek przy pomocy odpowiedniego materiału obojętnego

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Szczegółowe informacje patrz punkt 8

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Trzymać zdala od ciepła i źródeł zapłonu
Zachować środki zabezpieczające przed wyładowaniami elektrostatycznymi
Urządzenia powinny być uziemione
Używać elektrycznego/wentylującego/oświetleniowego/.../. przeciwwybuchowego sprzętu.
Używać wyłącznie nieiskrzących narzędzi.
Nie wdychać aerozoli ani par.
Zapewnić odpowiednią wentylację
Nie dopuszczać do kontaktu ze skórą i oczami.
Po użyciu dokładnie umyć
Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Pojemnik pod ciśnieniem: chronić przed światłem słonecznym i nie wystawiać na temperaturę powyżej 50°C.
Trzymać poza zasięgiem dzieci.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

wysoko wydajny środek czyszczący

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Limity narażenia :



Nazwa produktu : Brakleen 20
nr.ref. : BDS000223_18_20130710 (PL)
Data sporządzenia: 10.07.13 Version : 1.0
Zastępuje: BDS000223_20110509

niebezpieczny składnik	CAS - nr	metoda
najwyższe stężenie dopuszczalne wg przepisów UE		
ditlenek węgla	124-38-9	NDS 5000 ppm
Najwyższe stężenie dopuszczalne wg przepisów krajowych, Poland		
ditlenek węgla	124-38-9	NDS 9000 mg/m3
		NDSch 27000 mg/m3

8.2. Kontrola narażenia

Procedury kontrolne:	Zapewnić odpowiednią wentylację Trzymać zdala od ciepła i źródeł zapłonu Zachować środki zabezpieczające przed wyładowaniami elektrostatycznymi
Ochrona indywidualna:	Przy pracy z tym produktem należy przestrzegać środków ostrożności dla uniknięcia kontaktu ze skórą i oczami. Zapewnić odpowiednią wentylację Przy braku właściwej wentylacji stosować odpowiednie urządzenia do oddychania Maska oddechowa z organicznym filtrem gazów/oparów (typu A lub AX) w połączeniu z odpornym na działanie oleju filtrem cząstek stałych i płynnych Nosić odpowiednie rękawice ochronne (nityl) Nakładać okulary ochronne.
Kontrola narażenia środowiska:	Unikać uwolnienia do środowiska. Zebrać wyciek.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

(dot. aerozoli bez propelenta)

Wygląd : postać fizyczna :	Ciecz.
kolor:	Bezbarwny.
zapach:	Charakterystyczny zapach.
Punkt wrzenia/zakres :	60-95 °C
Temperatura zapłonu :	- 26 °C
Stężenia graniczne dla substancji o charakterze wybuchowym: górna granica:	8.0 %
dolna granica:	0.9 %
Ciśnienie pary :	16 kPa (@ 20°C).
Gęstość względna :	0.677 g/cm3 (@ 20°C).
Rozpuszczalność w wodzie :	Nierozpuszczalny w wodzie
Samozapłon:	> 200 °C
Lepkość:	0.39 mPa.s (@ 25°C).

9.2. Inne informacje



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Nazwa produktu : Brakleen 20
nr.ref. BDS000223_18_20130710 (PL)

Data sporządzenia: 10.07.13 Version : 1.0
Zastępuje: BDS000223_20110509

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Nieznane szkodliwe reakcje przy stosowaniu zgodnie z przeznaczeniem

10.2. Stabilność chemiczna

Stabilny

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nieznane szkodliwe reakcje przy stosowaniu zgodnie z przeznaczeniem

10.4. Warunki, których należy unikać

Unikać przegrzewania

10.5. Materiały niezgodne

Środek silnie utleniający

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

tlenek węgla, ditlenek węgla

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Wdychanie :	Wdychanie par rozpuszczalnika może spowodować nudności, bóle i zawroty głowy
Połknięcie :	Po zżyciu produktu może dojść do jego zassania do płuc. Rozpuszczalniki mogą wywołać chemiczne zapalenie płuc.
Kontakt ze skórą :	Drażniący dla skóry
Kontakt z oczami:	Może powodować podrażnienie.

Informacje toksykologiczne:

niebezpieczny składnik	CAS - nr	metoda	
Benzyna lekka obrabiana wodorem (ropa naftowa)	64742-49-0	LD50 doustnie szczur	> 5000 mg/kg
		LD50 wdychanie szczur	> 25000 mg/m3
		LD50 skóra szczur	> 2000 mg/kg

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Nazwa produktu :	Brakleen 20	Data sporządzenia:	10.07.13 Version : 1.0
nr.ref.	BDS000223_18_20130710 (PL)	Zastępuje:	BDS000223_20110509

12.1. Toksyczność

Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego, przewlekłe kategoria 2
Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Dane ekotoksykologiczne:

niebezpieczny składnik	CAS - nr	metoda	
Benzyna lekka obrabiana wodorem (ropa naftowa)	64742-49-0	LC50 ryba	> 10 mg/l
		EC50 daphnia	3 mg/l

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak danych eksperymentalnych

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak danych eksperymentalnych

12.4. Mobilność w glebie

Nierozpuszczalny w wodzie

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak informacji

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Produkt :	Ten materiał lub/i jego pojemnik muszą być usuwane w bezpieczny sposób. Nie wyrzucać do przewodów kanalizacyjnych lub środowiska naturalnego, przekazać do uprawnionego odbiorcy odpadów
Skażone opakowanie :	Usuwanie tego produktu powinno następować zgodnie z lokalnym lub krajowym ustawodawstwem

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

14.1. Numer UN (numer ONZ)

numer UN : 1950



Nazwa produktu :	Brakleen 20	Data sporządzenia:	10.07.13 Version : 1.0
nr.ref.	BDS000223_18_20130710 (PL)	Zastępuje:	BDS000223_20110509

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN

Proper shipping name: AEROSOLS (naphta's)

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

Klasa:	2.1
ADR/RID – Kod klasyfikacji:	5F

14.4. Grupa pakowania

Packing group: nie dotyczy

14.5. Zagrożenia dla środowiska

ADR/RID – Niebezpieczny dla środowiska:	Tak
IMDG - Zanieczyszczenie morskie:	Zanieczyszczenie środowiska wodnego
IATA/ICAO - Niebezpieczny dla środowiska:	Tak

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

ADR/RID – Kod dotyczący transportu w tunelach:	(D)
IMDG - Ems:	F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX:	203
IATA/ICAO - CAO	203

14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

Nie ma zastosowania.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

Karta charakterystyki produktu została opracowana zgodnie z aktualnymi przepisami europejskimi. Dyrektywą Unii Europejskiej 2013/10/UE, 2008/47/EC z poprawkami zawartymi w dyrektywie 75/324/EEC dotyczącej produktów w opakowaniach aerozolowych. ROZPORZĄDZENIE MINISTRA GOSPODARKI z dnia 5 listopada 2009 r. w sprawie szczegółowych wymagań dla wyrobów aerozolowych. Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006 (REACH) Dyrektywą Unii Europejskiej 99/45/WE Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. nr 63 poz. 322); Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 sierpnia 2012 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji



Nazwa produktu :	Brakleen 20	Data sporządzenia:	10.07.13 Version : 1.0
nr.ref.	BDS000223_18_20130710 (PL)	Zastępuje:	BDS000223_20110509

chemicznych i ich mieszanin (Dz.U. z 2012 r. poz. 1018).; Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 grudnia 2005 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz. U. nr 259, poz. 2173); Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U. 2014 poz. 817; Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. nr 33, poz. 166); Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracowniczym czynników chemicznych (Dz. U. z 2005 r. nr 11, poz. 86 z późn. zm.); Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. nr 112, poz. 1206); Ustawa z dnia 19 sierpnia 2011 r. o przewozie towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 227, poz. 1367); Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 20 kwietnia 2012 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych oraz niektórych mieszanin (Dz. U. z 2012, poz. 445); Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 października 2013 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie kategorii substancji niebezpiecznych i mieszanin niebezpiecznych, których opakowania wyposaża się w zamknięcia utrudniające otwarcie przez dzieci i yczuwalne dotykem ostrzeżenie o niebezpieczeństwie (Dz.U. 2013 poz. 1225)

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Informacje nie są dostępne

SEKCJA 16: Inne informacje

*Objaśnienie zwrotów wskazujących na rodzaj zagrożenia:

R11: Produkt wysoce łatwopalny.

R38: Działa drażniąco na skórę.

R65: Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R67: Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

R51/53: Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długotrwałe niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

*Zwrot wskazujący rodzaj zagrożenia

H225 : Wysoce łatwopalna ciecz i pary.

H280 : Zawiera gaz pod ciśnieniem; ogrzanie grozi wybuchem.

H304 : Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

H315 : Działa drażniąco na skórę.

H336 : Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

H411 : Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Produkt ten należy przechowywać, obchodzić się z nim i używać go zgodnie z zasadami BHP oraz z przepisami prawa. Informacje zawarte w tej karcie zgodne są z obecnym stanem wiedzy, a celem ich jest opisanie tego produktu pod kątem wymogów bezpieczeństwa. Nie gwarantuje to jakichkolwiek specjalnych właściwości produktu. Nie wolno bez pisemnej zgody wyrażonej przez CRC kopiować ani powielać żadnej części tego dokumentu, za wyjątkiem uczciwego użytku w celach nauki, badań bądź oceny bezpieczeństwa produktu dla zdrowia oraz zagrożeń jakie przedstawia on dla środowiska.